

Friendship doll's News

日米友情人形交流歓迎会！

12月24日（金）日米友情人形交流 2021 歓迎会がヴォーリズ学園平和礼拝堂で行われ、私たちに贈られる3人の人形と対面し、受け取ることができました。



式典の第1部の礼拝は学園のハンドベルの演奏で厳かに始まり、^{おごそ}祈りの場面では滋賀YMCAの親子トーンチャイム隊が澄んだ音色の音楽を聞かせてくれ、礼拝後には学園の吹奏楽部のアンサンブルの演奏が会の雰囲気を盛り上げてくれました。

第2部の歓迎会では、アメリカのシドニー・ギューリック三世ご夫妻とオンラインでつながって直接メッセージをいただき、式典にも最後まで画面を通してご一緒していただきました。

この日は1927年に送られて滋賀県内に今も残っている4人の人形と、その小学校（平野小学校、稲枝北小学校、甲南第二小学校、日野小学校）の校長先生そして、今年新たに送られた人形をお持ちの小学校（日野町の西大路小学校）から人形と校長先生と教頭先生が出席して下さり、県内にいる7人の人形が私たちに贈られる3人の人形を一緒に迎えてくれました。

日米友情人形交流 2021 プログラム

♪歓迎の演奏 中島ハンドベル演奏 敬称略

第1部 感謝礼拝 (司会 益田ゆらら 松吉祐加)	
前奏	高校ハンドベル部
聖書	司会
讃美歌Ⅱ編 188 1節・2節 奏楽 森 裕子	一同
メッセージ「愛を携えて」	大門 耕平 牧師
お祈り	司会
後奏	YMCA親子トーンチャイム隊

♪高校吹奏楽部アンサンブルによる歓迎演奏

第2部 歓迎式 (司会 益田ゆらら 松吉祐加 通訳 杉田隆奈・西尾エミリー)	
オープニングスピーチ	シドニー・ギューリック三世*
主催者スピーチ	ヴォーリズ学園 理事長 藤澤俊樹
日米友情人形交流の歴史	高等学校 岡田紗奈・北川巳羽
合舞動画「青い目の人形」	近江兄弟社ひかり園 園児
人形贈呈	進行 滋賀YMCA 総主事 久保田辰史 プレゼンター オースティン・モーア* YMCA/中学校/ひかり園 各代表
感謝の手紙	近江兄弟社小学校 大村臣利
人形たちの出会い	県内小学校校長へのインタビュー
来賓のご挨拶	知事祝辞代読(代読) 近江八幡市長 小西 理
来賓紹介	司会
平和宣言	YMCA 近江聖隷香・小学校 高橋一斗 中学校 松本 一花
閉会の挨拶	司会

(通称)来賓の抜粋とは、1周サポーターズオフィスにて交流会が開催されます。

*プログラムの名前表記は、「名・姓」です。すべて敬称を略していることをご確認ください。

待ちにまった贈呈式では、プレゼンターのオースティン・モーアさんからヴォーリズ学園と滋賀 YMCA の代表 3 人（学園エデュケア：富永舞先生、滋賀 YMCA：橋本和祈さん、学園小中高：大西こころさん）に人形がプレゼントされました。3 人のお人形は髪の色や肌の色が少しずつ違っていてそれぞれに個性があります。代表の 3 人は恐る恐るでも嬉しそうに人形を抱きかかえて受け取って下さいました。



歓迎会では高校生（岡田紗奈さん、北川己羽さん）の人形交流の歴史を勉強して調べたプレゼンテーションや、ひかり園の園児の童謡「青い目の人形」の合唱、小学校の代表の大村匡利さんがキューリックさんへのお礼のお手紙を英語で朗読されました。

平和宣言

今日 私たちは 友情のしるしの人形をいただきました
 私たちは お人形を迎えるにあたり 多くのことを学ぶ機会を持ちました
 私たちが知らなかった戦争のひどさ
 人形を贈りあうことで生まれるやさしい心 笑顔
 命の大切さと隣人愛
 平和を創り出す努力の大切さ
 人形をいただくを通して 私たちに多くの出会いと学びの機会が与えられたことに感謝します
 私たちは この学びと 今日の喜びを これから多くの人たちと分かち合い大切にしていきます



Today, we received dolls as a symbol of our friendship.

We had the opportunity to learn a lot that we didn't know while preparing to meet the dolls; the severity of the war, the kind hearts and smiles born from giving dolls to each other, the love of neighbors and importance of life, and the importance of efforts to create peace.

We appreciate the many encounters and learning opportunities we've had through getting dolls.

We will share and cherish what we have learned and today's joy with many people.

私たちはこの人形たちと一緒に生活することで 肌の色や 文化や 歴史 言葉が違ってても
 互いを理解することを大切に考えます そして 平和な世界を作り出していくことを
 We swear 私たちは 誓います

2021年12月24日

近江兄弟社中学校 松本一花
 近江兄弟社小学校 高橋一葉
 滋賀 YMCA 北嶋愛梨香

最後に私たちすべてを代表して 3 人（学園中学校：松本一花さん、学園小学校：高橋一葉さん、滋賀 YMCA：北嶋愛梨香さん）の平和宣言で幕を閉じました。

平和宣言にあるように私たちはこの人形との出会いを通して学んだ「肌の色や文化や歴史言葉が違ってても互いを理解することを大切にする」そのことを通して「平和な世界を作り出す」努力を続けていこうではありませんか。

*この会には高等学校 1 年の山岸優介くんがこの時のために書いた素晴らしい小説「平和の灯～人形が見つめた日米友情人形交流」が配られましたことを付け加えておきます。

来賓祝辞お礼

滋賀県知事 三日月大造様
 近江八幡市長 小西理様
 在神戸・大阪アメリカ合衆国総領事館
 総領事 リチャード・メイ Jr. 様

ヴォーリズ学園・滋賀YMCA「日米友情人形交流2021」実行委員会